



TMK-ARTROM S.A.

Draganesti Str. 30, Slatina, jud. OLT, Romania 230119
Tel: +40 (249) 436862, 434640, 434641
Fax: +40 (249) 434330, 437288
E-mail: office.slatina@tmk-artrom.eu www.tmk-artrom.eu
J 28/9/1991; VAT No. RO 1510210/1992
Subscribed and Paid Share Capital: 291.587.538,34 lei

NOTA DE PREZENTARE

PRIVIND BUGETUL DE VENITURI SI CHELTUIELI TMK ARTROM SA PENTRU ANUL 2016

Planificarea activitatii economico-financiare pentru anul 2016 se bazeaza atat pe capacitatea de productie cat si pe conditiile actuale ale pietelor specifice pentru produsele ce vor fi comercializate in perioada urmatoare.

Pentru anul 2016 se prevede realizarea unei cifre de afaceri de 988.235.963 lei avand la baza veniturile ce vor fi obtinute din vanzarea productiei de baza, respectiv a 198.000 tone tevi din otel fara sudura in suma de 806.002.383 lei.

In anul 2015 programul de productie este de 198.000 tone in executie completa, din care: sectia nr.1 ASSEL -103.000 tone, sectia nr.2 CPE – 67.500 tone, sectia nr.3 Tragatorie – 12.500 tone si sectia nr.5 ACH- 15.000 tone.

Profitul brut ce urmeaza a fi realizat in anul 2016 este de 164.390.860 lei, iar profitul inainte de impozitare este de 49.433.943 lei. Pentru anul 2016 s-a calculat impozit pe profit de 7.909.431 lei, iar profitul net este la nivelul 41.524.512 lei.

Pentru anul 2016 se prevede efectuarea de investitii in valoare de 13.141.901 euro cu TVA.

DIRECTOR GENERAL
Ing.POPESCU ADRIAN

DIRECTOR GENERAL ADJ ECONOMIC SI CONTAB
Ec.VADUVA CRISTIANA

ISO 9001 AD-2000 WO/W4
ISO 14001 TRD 100/102
OHSAS 18001 Vd TUV

LRS
DNV 5CT-0440
GL-RULES 5L-0352

PED 97/23/EC
EN 10297

EN 10210-1,2
EN 10255

DIN 1629
EN 10210

ISO/TS 16949

TMK EUROPEAN DIVISION Cod: FCU-01, Ed.3 Rev. 1/2014



TMK-ARTROM S.A.

Draganesti Str. 30, Slatina, jud. OLT, Romania 230119
Tel: +40 (249) 436862, 434640, 434641
Fax: +40 (249) 434330, 437288
E-mail: office.slatina@tmk-artrom.eu www.tmk-artrom.eu
J 28/9/1991; VAT No. RO 1510210/1992
Subscribed and Paid Share Capital: 291.587.538,34 lei

ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

К БЮДЖЕТУ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ TMK ARTROM SA НА 2016 ГОД

Планирование финансово-экономической деятельности на 2016 год основывается на производственной мощности, а также на настоящие условия существующие на рынке специфичные для продуктов, которые будут отгружаться в предстоящем периоде.

В 2016 году запланировано получить выручку в размере 988.235.963 лей, основой которой являются доходы от продажи основной продукции, а именно 198 000 тонн стальных безшовных труб, на сумму 806.002.383 лей.

Производственной программой на 2016 год запланировано произвести 198 000 тонн в полном производстве, включительно: в ТПЦ 1 ASSEL – 103 000 тонн, в ТПЦ 2 CPE – 67500 тонн, в ТВЦ 3 – 12500 тонн, в ТПЦ 5 – 15 000 тонн

Валовая прибыль составит в 2016 году 164.390.860 лей, а прибыль до налогообложения планируется на уровне 49.433.943 лей. В 2016 год налог на прибыль запланирован на уровне 7.909.431 лей, а чистая прибыль должна составить 41.524.512 лей.

В 2016 году запланировано осуществить инвестиционных работ на сумму 13.141.901 евро (программа инвестиций представлена в Приложении №5).

Генеральный Директор
Попеску Адриан

Зам. Генерального Директора СЕАО
Вэдувэ Кристиана

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001

AD-2000 WO/W4
TRD 100/102
Vd TUV

LRS
DNV
GL-RULES

5CT-0440
5L-0352

PED 97/23/EC
EN 10297

EN 10210-1,2
EN 10255

DIN 1629
EN 10210

ISO/TS 16949

TMK EUROPEAN DIVISION Cod: FCU-01, Ed.3 Rev. 1/2014

Buget de venituri si cheltuieli TMK ARTROM SA pentru 2016

Anexa 1

(lei)

№ n/n	Denumirea indicatorilor	Cod/ Cod (Ф.2)	Plan 2016
1	2		3
1.0	Venituri din vanzarea marfurilor, productiei, lucrarilor si serviciilor		988.235.963
1.1	Venituri din vanzarea productiei proprii		806.002.383
1.1.1	pe piata interna		124.960.570
1.1.2	la export/intracomunitar		681.041.813
1.2	Venituri din vanzarea altei productii		22.237.600
1.3	Venituri din prestarea serviciilor		372.454
1.4	Venituri din revanzarea marfurilor / serviciilor		159.623.526
1.4.1	venituri din revanzarea productiei finite a Grupului		159.023.526
1.4.2	venituri din revanzarea materiei prime si materiale intreprinderilor din cadrul Grupului		
1.4.3	venituri din revanzarea marfurilor catre clienti externi		600.000
1.4.4	servicii de transport		
2.0	Costul marfurilor, productiei, lucrarilor si serviciilor vandute	2 020	823.845.103
2.1	Cheltuieli directe ale productiei de baza		535.397.286
2.1.1	materie prima si materiale de baza		442.790.929
2.1.2	resurse energetice		51.246.238
2.1.3	cheltuieli de salarizare		27.837.411
2.1.4	servicii cu caracter productiv ale tertilor		13.522.708
2.1.5	alte cheltuieli directe pentru productia de baza		
2.2	Cheltuieli indirecte de productie		135.203.298
2.2.1	servicii de reparatii si intretinere		5.379.053
2.2.2	materiale de baza si auxiliare pentru productie		11.675.506
	10 alte materiale auxiliare		9.707.624
2.2.3	resurse energetice		5.687.349
2.2.4	cheltuieli de reparatii, asigurarea echipamentului si intretinerea mijl. fixe		33.093.453
2.2.5	leasing si chirii		140.000
2.2.6	asigurari		2.233.869
2.2.7	cheltuieli de transport		203.917
2.2.8	cheltuieli de salarizare		36.206.280
2.2.9	alte cheltuieli indirecte de productie		3.523.744
2.2.10	amortizare		37.060.125
2.3	Costul aferent revanzarii marfurilor / serviciilor		154.794.099
2.3.1	costul aferent revanzarii productiei finite a Grupului		154.294.099
2.3.2	costul aferent revanzarii materiei prime si materiale intreprinderilor din cadrul Grupului		
2.3.3	costul aferent revanzarii marfurilor catre clienti externi		500.000
2.3.4	servicii de transport		
2.4	Devierea valorii totale a productiei marfa pe perioada curenta		-1.549.579
	din care, amortizare		38.543.292
3.0	Profit brut	3 029	164.390.860
4.0	Cheltuieli aferente livrarilor / cheltuieli comerciale	030	72.601.364
5.0	Cheltuieli de promovare a productiei si publicitate		
6.0	Cheltuieli generale de administratie / management	040	32.186.433
7.0	Cheltuieli de cercetare dezvoltare	7.0	1.151.233
8.0	Profit (pierdere) aferent(a) vanzarilor	8 050	58.451.829
9.0	Venituri minus cheltuieli operationale / neaferente livrarilor	9.0	-3.622.280
9.1	Alte venituri operationale		
9.2	Alte cheltuieli operationale		3.622.280
	Profit operational (pierdere) EBIT		54.829.549
10	Diferente de curs pozitive (negative)		
11	Venituri financiare		
12	Cheltuieli cu dobanzile		5.395.606
13	Profit (pierdere) inainte de impozitare	11 140	49.433.943,0
14	Cheltuieli cu impozitul pe profit	150	7.909.431
15	Profit (pierdere) dupa impozitare	11 190	41.524.512

Informativ:

Bugetul circulatiei mijloacelor banesti TMK Artrom pe 2016

(lei)

№	Denumirea indicatorului	Plan / План
1	2	3
	Sold initial mijloace banesti	500.000
	Total incasari de mijloace banesti	1.157.269.923
A1	Incasari din activitatea curenta	1.113.003.123
1.0	Incasari din vanzarea productiei de baza	793.983.941
1.1	incasari din vanzari pe piata interna	149.854.611
1.2	incasari din vanzari la export	644.129.331
2.0	Incasari din vanzarea marfurilor	197.042.186
2.1	din vanzarea productiei de baza a Grupului	142.293.789
2.2	din vanzarea de materie prima pentru intreprinderi din cadrul Grupului	54.028.397
2.3	din vanzarea altor marfuri	720.000
3.0	Incasari din vanzarea altei productii și prestarea serviciilor	22.665.662
4.0	Alte incasari din activitatea curenta	99.311.333
B1	Incasari din activitatea de investitii	
C1	Incasari din activitatea financiara	44.266.800
	TOTAL PLATI	1.145.907.235
A2	Plati aferente activitatii curente	1.015.068.155
1.0	Materii prime si materiale	643.163.961
1.1	Tagla	493.219.646
1.2	Ebos	
1.3	Materiale auxiliare pentru productie	37.608.802
1.4	Servicii de productie oferite de terti	23.292.160
1.5	Asiguarea energetica	68.703.311
1.6	Alte materiale auxiliare procurate	20.340.042
2.0	Alte cheltuieli ce nu tin de productie (comerciale)	69.706.169
2.1	cheltuieli cu livrarea productiei finite	69.128.081
2.3	prezentarea produselor, expozitii, mass-media	578.088
3.0	Alte cheltuieli generale	19.838.309
3.1	servicii de comunicatii	1.292.160
3.2	servicii profesionale ale tertilor	4.876.792
3.3	leasing si chirii	2.934.785
3.4	asigurari	3.376.822
3.5	cheltuieli pentru atragerea surselor imprumutate	722.000
3.6	alte cheltuieli administrative	6.635.750
4.0	Cheltuieli de cercetare - dezvoltare	125.127
5.0	Cheltuieli de personal (salarii + impozitele aferente)	84.370.597
6.0	Dobanzi aferente creditelor și imprumuturilor (pentru activitatea curenta)	5.103.738
7.0	Plati impozite	9.422.285
8.0	Alte plati pentru activitatea curenta	3.622.280
8.1	Cheltuieli cu caracter social	3.622.280
8.2	Alte cheltuieli curente	
9.0	Plati pentru marfuri achizitionate spre vanzare	179.715.689
9.1	din productia de baza a Grupului	128.168.461
9.2	materie prima pentru firmele Grupului	50.947.228
9.3	alte marfuri spre vanzare	600.000
B2	Plati pentru investitii	57.916.415
1.0	Procurarea mijloacelor fixe si de imobilizari necorporale	
2.0	Investitii financiare	
3.0	Constructii capitale	
4.0	Reconstructia (modernizarea) și retehnologizarea productiei	
5.0	Cheltuieli de capital pentru cercetari, investigatii stiintifice și lucrari experimentale	
6.0	Dobanzi aferente creditelor și imprumuturilor (pentru investitii)	2.595.386
7.0	Alte cheltuieli de investitii, dotari, miniproiecte	55.321.028
C2	Plati aferente activitatii financiare	72.922.665
	Total venituri - cheltuieli	11.362.688
	Sold final mijloace banesti	11.862.688

Fulfilled of planned sales for TMK-ARTROM 2016

Anexa 3

Curs lei / usd

4,04

Curs lei / eur

4,44

Destination, customer			Selling 2016 plan			
			Q-ty (to)	Price (lei/to)	Price (\$/€/to)	Value (lei)
			2	4	6	8
TOTAL EXPORT(EU+Non -EU)	Workshop 1 -ASSEL HOT	Hot mechanical tubes	90.670	4.198		380.617.755
		Hot line tubes	1.630	3.795		6.186.602
		OCTG	0	0		0
	Workshop 2 - CPE HOT	Hot mech. tubes	39.480	3.464		136.774.234
		OCTG	0	0		0
	Workshop 3 - COLD	Hot line tubes	14.820	3.448		51.103.587
		Cold drawn tubes	800	5.610		4.487.681
	WS 5	Precision tubes	6.665	5.506		36.695.766
		Automotive	300	4.119		1.235.594
		Cylinder&pistons	9.750	6.165		60.108.437
Over rolling		1.600	2.395		3.832.158	
TOTAL EXPORT(EU+Non-EU)		165.715	4.110		681.041.813	
TMK Artrom sales team Domestic market (Romania)	Workshop 1 -ASSEL HOT	Hot mechanical tubes	7.800	3.570		27.844.872
		Hot line tubes	800	3.660		2.928.347
		OCTG	0			0
	Workshop 2 - CPE HOT	Hot mech. tubes	8.090	3.435		27.785.619
		OCTG	0			0
		Hot line tubes	2.100	3.480		7.308.061
	Workshop 3 - COLD	Cold drawn tubes	1.000	5.581		5.581.032
		Precision tubes	4.035	5.152		20.787.586
	WS 5	Automotive	1.900	4.383		8.327.672
		Cylinder&pistons	3.050	5.644		17.215.290
Over rolling		2.000	2.124		4.247.911	
Second Choice		1.510	1.943		2.934.180	
SUBTOTAL DOMESTIC		32.285	3.871		124.960.570	
Subtotal WS1 hot		Hot mechanical tubes	98.470	4.148		408.462.627
		Hot line tubes	2.430	3.751		9.114.949
		OCTG	0	0		0
Subtotal WS2 hot		Hot mech. tubes	47.570	3.459		164.559.853
		OCTG	0	0		0
		Hot line tubes	16.920	3.452		58.411.648
Subtotal WS3 cold		Cold drawn tubes	1.800	5.594		10.068.713
		Precision tubes	10.700	5.372		57.483.352
Subtotal WS 5		Automotive	2.200	4.347		9.563.265
		Cylinder&pistons	12.800	6.041		77.323.727
Subtotal second choice		1.510	1.943		2.934.180	
Over rolling		3.600	2.244		8.080.069	
GRAND TOTAL		198.000	4.071	€ 917	806.002.383	

Domestic market 32.285 124.960.570

Total Export, incl: 165.715 681.041.813

Export EU market 124.050 474.403.033

Export Non EU market 41.665 206.638.780

PRODUCTION PROGRAM FOR 2016 TMK - ARTROM

Workshop	Q-ty (to)
WORKSHOP 1-ASSEL	103000
WORKSHOP 2 - CPE	67500
WORKSHOP 3 - COLD	12500
WORKSHOP 5	15000
TOTAL	198000

TMK-ARTROM SA Slatina
2016
EUR incl TVA / EUR вкл. НДС
Aprobat

№	Sectia Цех	Proiect (masura), Etapa Проект (мероприятие), Этап	Efectul Investitiei/ Ожидаемый эффект от внедрения	Plan pe an	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	PIF Срок ввода (год)
				План на год 2016					
1. Proiecte si masuri investitionale strategice 1. Стратегические инвестиционные проекты и мероприятия				13.141.901	2.078.600	1.483.840	3.834.780	5.744.681	
1.1.Proiecte investitionale tranzitorii 1.1. Переходящие инвестиционные проекты				9.970.401	877.100	873.840	2.694.780	5.524.681	
	P2. Modernizare, restructurare, reutilare tehnică a procesului actual de producție P.2. Modernizare, reconstruire, reutilare tehnică a procesului actual de producție			9.970.401	877.100	873.840	2.694.780	5.524.681	
1.1.1	ASSEL	Complex de Tratament Termic/ Комплекс термообработки	Crestere Capacitate de Productie Увеличение производственных мощностей	9.970.401	877.100	873.840	2.694.780	5.524.681	2018
1.2. Masuri investitionale tranzitorii Переходящие инвестиционные мероприятия				456.500	456.500	0	0	0	
1.2.1	ASSEL	Modernizare Instalatie US / Модернизация машины УЗК	Siguranta in Exploatare / Обеспечение безотказности производства	456.500	456.500				2016
	M 2. Crearea/acizanta activelor sociale, masuri pentru protectia muncii si repartitia veniturilor организаций de supraveghere / M 2. Создание/приобретение активов социальной сферы, экологические мероприятия			0	0	0	0	0	
1.3. Investitii Noi 1.3. Новые инвестиционные мероприятия				2.715.000	745.000	610.000	1.140.000	220.000	
	M 1. Inlocuirea utilajului fizic uzat, modernizarea, reconstruirea, reutilarea tehnică a procesului de producție. М 1. Замена физически изношенного оборудования, модернизация, реконструкция, техническое перевооружение существующего производства			2.715.000	745.000	610.000	1.140.000	220.000	
1.3.2.	Общезаводская служба / Servicii generale	Dotari si mici modernizari/ Снаряжения и незначительные модернизации	Siguranta in Exploatare Обеспечение безотказности производства	350.000	50.000	220.000	50.000	30.000	2016
1.3.1.	Общезаводская служба / Servicii generale	Proiecte IT/ Проекты IT	Siguranta in Exploatare / Обеспечение безотказности производства	365.000	95.000	90.000	90.000	90.000	2016
1.3.3.	Общезаводская служба / Servicii generale	Capitalizari / Капитализируемые затраты при проведении ремонтв	Siguranta in Exploatare Обеспечение безотказности производства	2.000.000	600.000	300.000	1.000.000	100.000	2016
TOTAL pe intreprindere ВСЕГО по предприятию				13.141.901	2.078.600	1.483.840	3.834.780	5.744.681	